

Nabożeństwa w naszej parafii, Styczeń 2014

01.01 środa	Święto Obrzezania Pańskiego. Św. Bazylego Wielkiego. Święta Liturgia	godz. 10 ⁰⁰
04.01 sobota	Wsienoszczojne Bdienije	godz. 17 ⁰⁰
05.01 niedziela	Niedziela XXVIII po Pięćdziesiąticy. Wigilia Święta Objawienia Pańskiego. Święta Liturgia i Wielkie Poświęcenie Wody sprawować będzie Jego Eminencja Wielce Błogosławionego SAWA Metropolita Warszawski i całej Polski Wsienoszczojne Bdienije	godz. 10 ⁰⁰ godz. 17 ⁰⁰
06.01 poniedziałek	Święto Objawienia Pańskiego. Chrzest Pana naszego Jezusa Chrystusa. Liturgia Św. Bazylego Wielkiego	godz. 09 ⁰⁰
08.01 środa	Święta Liturgia i wspomnienie zmarłych	godz. 9 ⁰⁰
09.01 czwartek	Koncert Kolęd w Katedrze Metropolitalnej	godz. 17 ⁰⁰
11.01 sobota	Wsienoszczojne Bdienije	godz. 17 ⁰⁰
12.01 niedziela	Niedziela XXIX po Pięćdziesiąticy. Dzień imienin Jego Eminencji Wielce Błogosławionego SAWY Metropolity Warszawskiego i całej Polski Święta Liturgia.	godz. 8 ³⁰ , 10 ⁰⁰
15.01 środa	Spotkanie Seniorów Święta Liturgia	godz. 9 ⁰⁰
18.01 sobota	Wsienoszczojne Bdienije Koncert Muzyki Cerkiewnej	godz. 17 ⁰⁰ godz. 18 ⁰⁰
19.01 niedziela	Niedziela XXX po Pięćdziesiąticy Święta Liturgia.	godz. 8 ³⁰ , 10 ⁰⁰
22.01 środa	Święta Liturgia i wspomnienie zmarłych	godz. 9 ⁰⁰
25.01 sobota	Wsienoszczojne Bdienije	godz. 17 ⁰⁰
26.01 niedziela	Niedziela XXXI po Pięćdziesiąticy Święta Liturgia. Akatyst do Matki Bożej	godz. 8 ³⁰ , 10 ⁰⁰
29.01 środa	Święta Liturgia i wspomnienie zmarłych	godz. 9 ⁰⁰

Gazetka Parafii Św. Jana Klimaka na Woli w Warszawie

ul. Wolska 138/140
01-126 Warszawa
tel. 22 836 68 16
fax. 22 836 88 16
www.prawoslawie.pl

Liturgia Św.:
niedziela – godz. 8³⁰ i 10⁰⁰
środa i święta – godz. 9⁰⁰

Nabożeństwa wieczorne:
sobota i wigilie świąt – godz. 17⁰⁰
**Kancelaria Parafii i Zarządu
Cmentarza czynna:**
pon. – czw. od 9⁰⁰ do 15⁰⁰
pt. od 9⁰⁰ - 13⁰⁰

PKO BP 56 1020 1185 0000 4302 0109 8904

Prosimy o ofiary do skarbonki na pokrycie kosztów druku gazetki.

W Naszej Parafii

Parafia Prawosławna św. Jana Klimaka w Warszawie, 1 stycznia 2014, nr 1(57)



Крещение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа – Святое Богоявление



Тропарь, гл. 1

Во Иордане крещаящуся Тебе, Господи, Троическое явися поклонение:
Родителей бо глас свидетельствоваше Тебе, возлюбленного Тя Сына именуя, и Дух,
в виде голубине, извествоваше словесе утверждение. Явлейся, Христе Боже, и мир
просвещей, слава Тебе.

Кондак, гл. 4

Явился еси днесь вселенней, и свет Твой, Господи, знаменая на нас, в разуме
поющих Тя: пришел еси и явился еси, Свет неприступный.

Величание

Величаем Тя, Живодавче Христе, нас ради ныне плотию крестившагося
от Иоанна в водах Иорданских.

Jesteśmy w świątyni (1)

Proponujemy Państwu uwadze kolejny cykl rozważań dotyczących modlitwy w cerkwi. Te rozważania mają na celu pomóc przygotować się do wspólnej modlitwy w świątyni. Autor będzie starał się ukazać w nich jak przygotować się do wyjścia na nabożeństwo, jak zachować się w świątyni

Idziemy do cerkwi ...

O ile się nie znaleźliśmy w jakiejś szczególnie ciężkiej sytuacji, zwłaszcza w stanie przytłaczającego zwątpienia, to udział w niedzielnej liturgii jest dla nas pięknym i radosnym wydarzeniem. Może warto powrócić do tradycji odmawiania modlitwy, która pozwala wyrazić, uzewnętrznić naszą radość obcowania z Bogiem i Jego świątynią. Jest bardzo prosta i zrozumiała, a jednak o czymś przypomina, uprzytamnia nam coś ważnego:

Возвеселихся о рекших мне: в дом Господень пойдем. Аз же множеством милости Твоя, Господи, вниду в дом Твой, поклонюся ко храму святому Твоему в страхе Твоем. Господи, настави мя правдою Твоею, враг моих ради исправи пред Тобою путь мой; да без преткновения прославлю Единое Божество, Отца, Сына и Святаго Духа, ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

W tłumaczeniu polskim:

Weseliłem się z tego, co mi powiedziano: Pójdziemy do domu Pańskiego [Ps 121/122]. Przez obfitość łask Twoich, Panie, wejść do domu Twego, będę się kłaniał ku kościołowi Twemu świętemu w bojaźni Twojej. Panie, oświeć mnie prawdą Twoją, drogę moją do Ciebie uczyni równą, od wrogów mych, ażebym bez przeszkód wystawiał Jedyne Boga, Ojca, Syna i Duchą Świętego, teraz i zawsze, i na wieki wieków, Amen.

Nieco dłuższa modlitwa na tę samą okoliczność:

Вниду в дом Твой, поклонюся ко храму святому Твоему в страхе Твоем. Господи, настави мя правдою Твоею, враг моих ради исправи пред Тобою путь мой: яко несть в устех их истины, сердце их суетно, гроб отверст гортань их, языки своими льщаху.

Суди им, Боже, да отпадут от мыслей своих, по множеству нечестия их изрини я – яко преогорчиша Тя, Господи. И да возвеселятся вси, уповающи на Тя, во веки возрадуются, и вселишия в них, и похвалятся о Тебе любящими Имя Твое. Яко Ты благословиши праведника, Господи, яко оружием благоволения венчал еси нас.

W tłumaczeniu polskim:

Wejść do domu Twego, będę się kłaniał ku kościołowi Twemu świętemu w bojaźni Twojej. Panie, oświeć mnie przykazaniami Twymi, do Ciebie drogę moją uczyni równą, od nieprzyjaciół mych, jako że nie ma w ustach ich prawdy,

serce ich ku marności jest, grób otwarty jest gardło ich, językami swemi zdradliwie poczynali.

Osądź ich, Boże, niechaj się wyzbęda myśli swoich, wedle mnóstwa nieprawości ich strąć ich – jako że zasmucili Cię, Panie. I niechaj się weselą wszyscy pokładający nadzieję w Tobie, po wsze czasy niech się radują, i zamieszkas w nich, i łask Twych dostąpią miłujący Imię Twoje. Bowiem Ty, Panie, błogosławisz sprawiedliwemu, bowiem Ty orężem Miłosierdzia uwieńczyłeś nas. Oprócz tych modlitw można odmawiać psalm 50 i 90; dobrze byłoby poznać i odmawiać również tropariony i kondakiony oraz inne pieśni przypisane do danego dnia liturgicznego. Na pewno – zwłaszcza w przypadku dni prawosławnych świąt – powinniśmy przypomnieć sobie te wydarzenia z dziejów chrześcijaństwa, które Kościół upamiętnia w danym dniu.

Do świątyni, jako do domu Bożego, do tajemnego przybytku Króla Niebios, należy wchodzić w ciszy i skupieniu, całą swoją istotą oddając cześć Najwyższemu, jak mawiano w dawnych wiekach: „w bojaźni Bożej”, to samo słyszymy w czasie Liturgii Św. (*Co страхом Божиим...*). Gdy mówimy o bojaźni Bożej, nie chodzi, naturalnie o wzbudzenie dojmującego lęku przed Bogiem, lecz o to, co nazywamy czcią i uszanowaniem, a więc dbałością, by niczym niestosownym nie naruszyć majestatu Najwyższej i Najważniejszej Osoby, nie zakłócić uroczystego spotkania z Nią, nie skalać duchowych szat, w jakich przyszliśmy oddać cześć Bogu, Jego Rodzicielce i wszystkim Świętym. Ale bojaźń Boża to nie tylko obawa przed grzechem i profanacją, która pomaga ludziom prawdziwie pobożnym wystrzegać się złych uczynków. To także - trudne do opisanie uczucie, przeżywane podczas obcowania z Kimś, Kto jest dla nas wcieleniem wszystkiego, co piękne; uczucie, które czasem odbiera mowę, zapiera oddech. Zetknięcie człowieka z Niepojętym któryś z poetów rosyjskich przedstawiał na podobieństwo zachwycającego spotkania sam na sam z dziewiczym lasem: *сладостный страх / низринуться в смоль, адамантовый гул...* („słodki lęk przed zapadnięciem się w żywicość, w diamentowy pobrzęk...”)

Wchodząc do cerkwi, powinniśmy zaprzestać rozmów, zwłaszcza na tematy postronne – jak pamiętamy z Pieśni cherubińskiej: *Всякое ныне житейское отложим попечение* („Wszelkie teraz powszednie pozostawmy troski”). Wewnętrzna radością i uśmiechniętą twarzą nie urazimy Boga; ale głośnie słowa, czy tym bardziej śmiech nie powinny zakłócać powagi przybytku Pańskiego. Naszą gotowość do przyjęcia łaski spotkania z Bogiem niech opromienia światłość cicha świętej chwały, i na niej powinniśmy się skupić całkowicie.